

Germany-Munich: Office supplies

OJ S 76/2014 17/04/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Landeshauptstadt München, Direktorium - HA II/Vergabestelle 1, Abt. 1/3

Postal address: Birkerstr. 18

Town: München

Postal code: 80636

Country: Germany

For the attention of: Frau Palashevsky

E-mail: [abteilung1\\_3.vergabestelle1@muenchen.de](mailto:abteilung1_3.vergabestelle1@muenchen.de)

Telephone: +49 8923330416

Fax: +49 8923330418

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: [www.muenchen.de](http://www.muenchen.de)

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.3. Main activity

General public services

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Rahmenvertrag über diverses Büromaterial und Büromaschinen

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Stadtgebiet München

NUTS code DE212 München, Kreisfreie Stadt

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

##### **Duration of the framework agreement**

Duration in months: 24

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Direktbelieferung von ca. 1000 verschiedenen Dienststellen, Schulen, Kindertageseinrichtungen, Beteiligungsgesellschaften und Eigenbetrieben der Landeshauptstadt München auf Abruf.

Rahmenvertrag mit einer Laufzeit von 2 Jahren über diverses Büromaterial und Büromaschinen (z.B. Papierschneidemaschinen, Aktenvernichter, Laminiergeräte), mit der Option, diesen Vertrag um ein weiteres Jahr zu verlängern.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

30192000 Office supplies

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Der Gesamtauftragswert für alle Lose beträgt jährlich ca. 1.420.000,00 EUR, Das Los 1 Büromaterial mit seinen ca. 1.000 Artikeln, im Kernsortiment macht dabei den größten Teil mit ca. 1.250.000,00 EUR jährlich aus.

Estimated value excluding VAT: 2 840 000 EUR

#### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Verlängerung des Vertrages um ein weiteres Jahr

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Büromaterial

#### **1) Short description**

diverses Büromaterial z.B. Schreibgeräte, Papier, Ordner, Mappen, Klebemittel usw.

#### **2) CPV code(s)**

30192000 Office supplies, 30100000 Office machinery, equipment and supplies except computers, printers and furniture

**3) Quantity or scope**

ca. 1000 Artikel im Kernsortiment  
Estimated value excluding VAT: 1 250 000 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Tafelkreide und Zubehör

**1) Short description**

diverse Tafelkreiden und Zubehör wie Schwämme, Lappen und Wischer

**2) CPV code(s)**

30192000 Office supplies

**3) Quantity or scope**

ca. 45 Artikel, Tafelkreiden in den gängigen Farben und Gebinden  
Estimated value excluding VAT: 30 000 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: Aktenvernichter

**1) Short description**

Aktenvernichter für den Einzelarbeitsplatz, für Gruppen bis 5 Personen und für Gruppen bis ca. 12 Personen

**2) CPV code(s)**

30123000 Office and business machines

**3) Quantity or scope**

ca. 100 Aktenvernichter  
Estimated value excluding VAT: 30 000 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: analoge Diktiergeräte und Zubehör

**1) Short description**

analoge Diktiergeräte und Zubehör wie Stenokassetten und Kopfhörer

**2) CPV code(s)**

30123000 Office and business machines

**3) Quantity or scope**

ca. 25 Diktiergeräte, 20 Aufnahmestationen und Wiedergabestationen, zusätzlich Zubehör  
Estimated value excluding VAT: 50 000 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 5

Lot title: Binde- und Laminiergeräte und Zubehör

**1) Short description**

Binde- und Laminiergerätesysteme und diverses Zubehör wie Binderücken, Laminierfolien

**2) CPV code(s)**

30123000 Office and business machines

**3) Quantity or scope**

2 verschiedene Bindsysteme und dazugehöriges Zubehör

2 verschiedene Laminiergeräte und dazugehöriges Zubehör

Estimated value excluding VAT: 200 000 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 6

Lot title: Papierschneidemaschinen

**1) Short description**

diverse Papierschneidemaschinen in verschiedenen Größen und Ausstattung

**2) CPV code(s)**

30192000 Office supplies

**3) Quantity or scope**

ca. 150 Papierschneidemaschinen in verschiedene Größen und Ausstattung

Estimated value excluding VAT: 30 000 EUR

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Es werden keine Kautionen und Sicherheiten gefordert.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Vertragsunterlagen

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Bietergemeinschaften und andere gemeinschaftliche Bieter haben im Angebot jeweils die Mitglieder zu benennen, sowie eines ihrer Mitglieder als bevollmächtigten Vertreter für den

Abschluss und die Durchführung des Vertrages zu bezeichnen. Mit dem Angebot ist eine gemeinsame Erklärung abzugeben, dass alle Mitglieder für die Vertragserfüllung und etwaige Schadensersatzansprüche gegenüber dem Auftraggeber gesamtschuldnerisch haften. Die Erklärung ist von allen Mitgliedern der Gemeinschaft zu unterschreiben. Es ist unzulässig, als Mitglied einer Bietergemeinschaft und gleichzeitig als einzelner Bieter ein Angebot abzugeben. Gleiches gilt, für den Fall, dass sich ein Bieter an verschiedenen Bietergemeinschaften beteiligt.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Mit dem Angebot sind folgende Unterlagen für den Bieter, evtl. benannte Nachunternehmer bzw. einzelnen Mitglieder einer Bietergemeinschaft abzugeben:

- Eigenerklärung zur Eignung Teil A (siehe Anlage 1 zu den Vergabeunterlagen) Angaben insbes. zur Zuverlässigkeit (z. B. Insolvenzverfahren, schwere Verfehlung, Verurteilung nach StGB),
- Kopien des Handelsregisterauszuges und der Gewerbean/-ummeldung oder ein bei EU-Mitgliedsstaaten vergleichbarer Nachweis (aktueller Stand, nicht älter als 3 Monate),
- Verzeichnis Unternehmerleistungen (Unt VOL-EG), (Anlage 2 der Vergabeunterlagen),
- Verpflichtungserklärung(en) der Leistungen anderer Unternehmer (V/VOL- EG) (Anlage 3 der Vergabeunterlagen),
- Erklärung Bietergemeinschaft (Anlage 4 der Vergabeunterlagen),
- Eigenerklärung über ordnungsgemäße Entrichtung der Gewerbesteuer.

Auf Anforderung durch die Vergabestelle sind innerhalb von 6 Werktagen für den Bieter bzw. einzelnen Mitglieder einer Bietergemeinschaft folgende Unterlagen vorzulegen:

- Darstellung der Unternehmensstruktur,
- einen Nachweis über Versicherungshöhe im Haftpflichtbereich mindestens 1 000 000 EUR, für Personen und Sachschäden und 400 000 EUR für Vermögensschäden.

Der Auftragnehmer trägt das Risiko für Verlust, zufälligen Untergang und Beschädigung des Materials.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Mit dem Angebot sind folgende Unterlagen vorzulegen

- Eigenerklärung zur Eignung Teil B und C ( siehe Anlage zu den Vergabeunterlagen) für den Bieter evtl. benannte Nachunternehmer und die einzelnen Bieter einer Bietergemeinschaft,
- Teil B: Umsatzzahlen/ Mitarbeiter/innen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren,
- Teil C: Referenzliste mit mindestens 3 in den letzten 3 Jahren in Art und Umfang vergleichbar, erbrachten Leistungen.

Es gelten ausschließlich die Angaben auf dem Formblatt. Firmenprospekte o. ä. werden nicht berücksichtigt.

Die Landeshauptstadt München kann eigene Erfahrungen heranziehen. Leistungen die erst weniger als 1 Jahr erbracht werden oder Referenzen älter als 3 Jahre, werden grundsätzlich nicht berücksichtigt.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

045-01-14-8 / EU

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 16.5.2014

Payable documents: yes

Price: 10,00 EUR

Terms and method of payment: Empfänger: Stadtkasse München/Kontoführendes Institut: Stadtparkasse München (BLZ 701 500 00),

Konto-Nr.: 203000 / Überweisungsangabe: Hhst. 0620.100.0000.8, Az. 045-01-14-8 / EU

Verwendungszweck 910043010100 15 / IBAN-Nr.: DE86701500000000203000 / BIC-Nr.: SSKMDEMM.

Der Kostenbeitrag wird nicht erstattet.

Die Übersendung der Vergabeunterlagen erfolgt auf Anforderung und nur gegen Vorlage des quittierten Einzahlungsbeleges bzw. eines Verrechnungsschecks.

Die Vertragsunterlagen werden auch im Download-Verfahren im Internet unter der Adresse [http:// www.muenchen.de/vgst1](http://www.muenchen.de/vgst1) zur Verfügung gestellt.

Ein Kostenbeitrag wird bei Teilnahme am Download-Verfahren nicht erhoben.

Bitte beachten: Bis 6 Tage vor Abgabefrist können hier Konkretisierungen zu den Vergabeunterlagen veröffentlicht werden.

Diese werden Teil der Vergabeunterlagen und sind diesen zwingend beizulegen.

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

30.5.2014

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates****IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 31.12.2014

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 4.6.2014

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

Die Nachforderungen nicht vorgelegter Erklärungen und Nachweise behält sich die Landeshauptstadt München gem. § 19 EG Abs. 2 VOL/A vor. Nach gesonderter Aufforderung sind die in den Eigenerklärungen genannten Angaben nachzuweisen. Fragen sind schriftlich, per E-Mail oder per Fax an die Vergabestelle 1 bis spätestens 10 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist zu richten. Konkretisierungen zu den Vergabeunterlagen können bis 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist unter [www.muenchen.de/vgst1](http://www.muenchen.de/vgst1) veröffentlicht werden.

**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: München Postal code: 80538

Country: Germany

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Auf die Frist des § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB wird hingewiesen. Danach ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

15.4.2014

